

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 93

Volume 25

7 April 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 815/82 of 6 April 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 816/82 of 6 April 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 817/82 of 6 April 1982 fixing additional amounts for certain pigmeat products	5
Commission Regulation (EEC) No 818/82 of 6 April 1982 fixing the export refunds on pigmeat	7
Commission Regulation (EEC) No 819/82 of 5 April 1982 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced .	12
Commission Regulation (EEC) No 820/82 of 5 April 1982 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	14
Commission Regulation (EEC) No 821/82 of 5 April 1982 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	15
Commission Regulation (EEC) No 822/82 of 6 April 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3800/81 of 16 December 1981 determining the classification of vine varieties (OJ No L 381, 31. 12. 1981)	18
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/82 of 5 April 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed (OJ No L 92, 6. 4. 1982)	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 815/82**of 6 April 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 April 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	82.21
10.01 B II	Durum wheat	142.80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	52.89 ⁽³⁾
10.03	Barley	75.47
10.04	Oats	62.73
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	88.22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	93.40 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	89.88 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	130.03
11.01 B	Rye flour	88.94
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	233.86
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	138.27

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 816/82

of 6 April 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
5 April 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1.26	1.26	15.09
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1.00
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.75	0.75	1.26
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.76	1.76	21.12

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2.24	2.24	26.86	26.86
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.68	1.68	20.07	20.07
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.78	1.78
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.33	1.33
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.55	1.55

COMMISSION REGULATION (EEC) No 817/82

of 6 April 1982

fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC
of 28 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of pigmeat products from third countries ⁽³⁾, as
amended by Regulation No 614/67/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports listed according
to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29
October 1975 ⁽⁵⁾ laid down general rules for the fixing
of additional amounts for those products for which no
sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down
certain detailed rules, to that end, and in particular for
determining the free-at-frontier offers for those
products; whereas, according to the information
received by the Commission, offers from third coun-
tries in the determination of which not only the prices
shown in customs documents but also all other indica-
tions concerning the prices ruling in third countries,
are taken into account, are developing in such a way
that additional amounts should be fixed for those
products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation
No 121/65/EEC ⁽⁶⁾ and with Regulations (EEC) No
564/68 ⁽⁷⁾, (EEC) No 998/68 ⁽⁸⁾, (EEC) No 2260/69 ⁽⁹⁾
and (EEC) No 1570/71 ⁽¹⁰⁾, the levy on certain
products listed in those Regulations which originate in
and come from the Federal Republic of Austria, the
People's Republic of Poland, the Hungarian People's
Republic, the Socialist Republic of Romania and the
People's Republic of Bulgaria should not be increased
by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of
Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1982 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10-00	Origin : German Democratic Republic (1)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies	14-00 20-00 23-00 12-00	Origin : German Democratic Republic (1), Norway Origin : German Democratic Republic (1) Origin : German Democratic Republic (1) Origin : German Democratic Republic (1)

(1) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 818/82
of 6 April 1982**

fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below ;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III ; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets ;

Whereas the European Council has agreed to enable Poland to purchase certain quantities of pigmeat in the Community ; whereas, in order to achieve this aim, it seems appropriate to fix a special refund for that destination and to acquire advance-fixing for control purposes ;

Whereas it is necessary to waive the provisions on the issue of advance-fixing certificates laid down in Regulations (EEC) No 3183/80⁽⁴⁾ and (EEC) No 858/78⁽⁵⁾ ;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund

should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these subheadings and of the foreseeable trend of production costs on the world market ;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and 6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable to that granted for dried or smoked products ;

Whereas, in the case of certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) and if the Community is to continue to take part in international trade, the refund must take account of the conditions of access to the world market ;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5 ;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa) 11, 22, 33, bb) and cc), the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account ; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations ;

Whereas since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 18.

Article 2

1. Notwithstanding Regulations (EEC) No 3183/80 and (EEC) No 858/78, the refund fixed in the Annex for products for export to Poland shall be granted subject to the following conditions:

- (a) advance fixing of the refund shall be obligatory;
- (b) the application for the advance-fixing certificate must be accompanied by a certified copy of a contract for sale of pigmeat made by the applicant with the competent Polish authorities after the entering into force of the present Regulation;
- (c) advance-fixing certificates shall be issued on the fifth working day after the application was lodged, provided no special measures are taken during that period;
- (d) the security for advance-fixing certificates shall be 32 ECU per 100 kilograms;
- (e) space 13 of the application and of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions:
 - 'Poland',
 - 'Polen',
 - 'Pologne',
 - 'Πολωνία',
 - 'Polonia';
- (f) the certificate requires export to Poland;
- (g) space 18 of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions:

- 'Special refund Poland — Regulation (EEC) No 3283/80 or (EEC) No 818/82',
- 'Særrestitution Polen — forordning (EØF) nr. 3283/80 eller (EØF) nr. 818/82',
- 'Sondererstattung Polen — Verordnung (EWG) Nr. 3283/80 oder (EWG) Nr. 818/82',
- 'Restitution spéciale Pologne — règlement (CEE) n° 3283/80 ou (CEE) n° 818/82',
- 'Είδική επιστροφή Πολωνία — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3283/80 ή (ΕΟΚ) αριθ. 818/82',
- 'Restituzione speciale Polonia — regolamento (CEE) n. 3283/80 o (CEE) n. 818/82',
- 'Bijzondere restitutie Polen — Verordening (EEG) nr. 3283/80 of (EEG) nr. 818/82',

2. Member States shall each working day before 5 p.m. by telex inform the Commission on the applications lodged for certificates for advance-fixing of the refunds referred to in paragraph 1, indicating the quantities of each application.

The Commission shall take a decision to stop issue of advance-fixing certificates when the total quantity for which applications have been made reaches 48 400 tonnes.

In the case where the quantity applied for exceeds 48 400 tonnes the Commission shall take the necessary steps to ensure that the quantity provided for is not exceeded.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1982 fixing the export refunds on pigmeat

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10-00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat : (aa) Carcases or half carcases without heads, fore feet and flare fat : — For exports to Poland — For exports to other destinations (bb) Other 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies : (aa) Boned or boneless, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen (a) (bb) Other 6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat (a) (22) Other hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	65-00 25-00 25-00 25-00 25-00 26-00 20-00 45-00 25-00 25-00

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund
		net weight
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :	
	I. Meat :	
	b) Dried or smoked :	
	2. Bacon sides, spencers, $\frac{3}{4}$ sides or middles :	
	cc) $\frac{3}{4}$ sides or middles	28-00
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
	bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b)	64-00
	(22) Other	47-00
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	25-00
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
ex 16.01	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	20-00
	bb) Other	22-00
	7. Other :	
	ex aa) Slightly dried or slightly smoked :	
	(11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	32-00
	ex bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b)	64-00
	(22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	47-00
	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages (f)	30-00
	B. Other (c) :	
ex 16.02	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f)	60-00
	II. Other (f)	40-00
	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	24-00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 16.02 (cont'd)		net weight
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offals of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams, fillets and loins, pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	25-00
	(bbb) Other (g)	65-00
	22. Shoulders and pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	25-00
	(bbb) Other (g)	53-00
	33. Other :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat of offal and uncooked meat or offal (e) (g)	20-00
	(bbb) Other (g)	33-00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	21-00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	11-00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (g) The refund on products containing bones is granted on the net weight of the product after deduction of the weight of the bones.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 819/82**of 5 April 1982****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during the months of January, February and March 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1982 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	31.46
	2. Long grain	29.01
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	39.32
	2. Long grain	36.26
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	56.76
	2. Long grain	79.09
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	60.46
	2. Long grain	84.78
	III. Broken rice	8.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 820/82

of 5 April 1982

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim
Agreement between the European Economic Commu-
nity and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters relating to Article 13 of the
Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable com-
ponent of the levy calculated in accordance with
Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of
29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽³⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 %
of the average of the levies in force during the three

months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
January, February and March 1982 to the products
falling within subheading 23.02 A of the Common
Customs Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters covered by
Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the
variable component applicable to bran and sharps
originating in Egypt shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	15.16
23.02 A I b)	48.50
23.02 A II a)	12.13
23.02 A II b)	48.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 821/82

of 5 April 1982

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in

particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within subheading 23.02 A II of the Common Customs Tariff during January, February and March 1982 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	12-13
23.02 A II b)	48-50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 822/82
of 6 April 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 809/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽⁴⁾ OJ No L 92, 6. 4. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	27.55
	B. Raw sugar	23.88 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3800/81 of 16 December 1981 determining the classification of vine varieties**

(Official Journal of the European Communities No L 381 of 31 December 1981)

Page 75, Title IV.B.III. France, penultimate line :

'forest' shall be deleted.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/82 of 5 April 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

(Official Journal of the European Communities No L 92 of 6 April 1982)

Page 28, Article 2 reads as follows :

'Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1982.

It shall apply from 5 April 1982.'

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16·2 x 22·9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £Ir1 0·65 / £ 0·65 / \$US 1·30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

